



Yutong Lin — Jing's Poetic Cartography

■ Dates de la résidence | Residency dates  
16.04.24 – 04.06.24

■ Présentation publique | Public presentation  
Mercredi 5 juin 2024, 18h–21h  
Wednesday June 5 2024, 6-9 PM

Ada  
—  
x



Conseil  
des arts  
et des lettres  
du Québec



CONSEIL  
DES ARTS  
DE  
MONTREAL



Canada Council  
for the Arts

Conseil des arts  
du Canada

# How does a recipe resemble a cartography?

Text by Frida Chen. Traduit par Marie Achille.

[EN]

Immigration is more than a journey to a foreign land; it is a diasporic experience of mediating the process of changing and disorientation within our sensory registers, constantly dislocating and relocating them across continents and climates. In this process, we make a home in the foreign land through an array of makeshift events that soothe us, easing our perturbation. Cooking is one such event, where we seek what is available with creativity and improvisation, developing diasporic recipes that evoke lingering affect, memories, and sensations accumulated over time. Making homeland food dismantles the assembly of a dish into a variety of ingredients, spices, and materialities, each bearing traces of migration, logistics, and translation, shaping a poetic cartography of the diasporic experience.

During their residency, Yutong Lin had the opportunity to connect with their aunt, Jing Lin, in Ontario. The two had never met in China until Yutong moved to Canada two years ago.

Two immigrant relatives were brought together through food and dialect, sharing family stories and the bittersweet journey of immigration. By re-creating Jing's recipe for Fen Zheng Rou (Steamed Pork with Rice Flour) and compiling the oral histories of Jing's immigration experience, Yutong in collaboration with Yufeng Zhao configured an immersive and multisensory virtual space where affect and sound emanate in the virtual space to conjure synaesthetic memories of a gustatory experience.

Yufeng re-created the cooking process by utilizing Realsense cameras from different viewpoints. In Unity, Yufeng developed custom shaders (dynamic textures) to synchronize and render multiple point-cloud recordings (3D imaging) seamlessly. In post-production, Yufeng and Yutong adopted a few AI-generated landscape environments using a custom diffusion model developed by Yufeng in the past. These estranged yet photorealistic landscapes resonate with the locations from the protagonist's distant memory.

If our taste in food is cultivated from our childhood which could be at times stubborn, then can we imagine Yutong's poetic cartography—the seeking and reassembling of homeland food in a foreign land—as a tentative remedy for unleashing entrenched senses and reminiscences? In this process we witness the unfolding and reverberating of emotions and affect submerge our diasporic bodies.

Yutong Lin is a writer and image-maker originally from Southwest China of Yunnan. Graduating from Concordia University in Film Studies, they are interested in the informal practice of archiving and documenting, as well as stories related to everyday objects and affection.

Yufeng Zhao is an artist, technologist and designer whose work addresses data, imagery/language processing, and experience design. Through a blend of web-based projects, video works, and tangible installations, his practice explores unexpected connections embedded in our techno-cultural landscape and the interactions between humans and machines.

Frida Chen is a Chinese-born artist, writer, and researcher based in Montreal, Canada. Her research interests revolve around rhythm and urban landscape, with intersections of contemporary Chinese art.

Marie Achille is a researcher and artist of Martinican origin based between France and Montreal/Tiohtiaki. Their research focuses on affects, archives and crip (queer and disabled) artists.

[FR]

L'immigration est plus qu'un voyage vers une terre étrangère; c'est une expérience diasporique de médiation d'un processus de changement et de désorientation de nos registres sensoriels, en les déplaçant et en les relocalisant constamment à travers les continents et les climats. Dans ce processus, nous nous sentons chez nous en terre étrangère grâce à une panoplie d'événements de fortune qui nous apaisent et atténuent nos troubles. Cuisiner est l'un de ces moments, où nous recherchons ce qui est disponible avec créativité et improvisation, en développant des recettes diasporiques qui évoquent des affects persistants, des souvenirs et sensations accumulés au fil du temps. Cuisiner des aliments du pays d'origine démantèle l'assemblage d'un plat en une variété d'ingrédients, d'épices et de matérialités, chacun portant les traces de la migration, de la logistique et du transfert, façonnant une cartographie poétique de l'expérience diasporique.

Au cours de leur résidence, Yutong Lin a eu l'occasion d'entrer en contact avec sa tante, Jing Lin, dans l'Ontario. Toutes deux ne s'étaient jamais rencontrées en Chine jusqu'à ce que Yutong déménage au Canada il y a deux ans.

Deux parents immigrés ont été réunis par la nourriture et le dialecte, partageant des histoires de famille et du voyage aigre-doux de l'immigration. En recréant la recette de Fen Zheng Rou (porc cuit à la vapeur avec de la farine de riz) de Jing et en compilant les récits oraux de l'expérience d'immigration de Jing, Yutong, en collaboration avec Yufeng Zhao, a configuré un espace virtuel immersif et multisensoriel où l'affect et le son émanent de l'espace virtuel pour susciter les souvenirs synesthésiques d'une expérience gustative.

Yufeng a recréé le processus de cuisson en utilisant des caméras Realsense à partir de différents points de vue. Dans Unity, Yufeng a développé des shaders personnalisés (textures dynamiques) pour synchroniser et rendre de multiples enregistrements de nuages de points (imagerie 3D) de manière fluide. En post-production, Yufeng et Yutong ont utilisé quelques environnements paysagers générés par l'IA à l'aide d'un modèle de diffusion personnalisé développé par Yufeng dans le passé. Ces paysages éloignés mais photoréalistes résonnent avec les lieux de la mémoire lointaine du protagoniste.

Si notre goût de la nourriture est cultivé depuis notre enfance, qui peut être parfois têtue, pouvons-nous alors imaginer la cartographie poétique de Yutong - la recherche et le réassemblage de la nourriture du pays dans un pays étranger - comme l'essai d'un remède pour débrider les sens et les reminiscences retranchés enracinés? Dans ce processus, nous sommes témoins du dévoilement et de la résonance des émotions et les affects submergent nos corps diasporiques.

x X x

Yutong Lin est un·e écrivain·e et créateur·ice d'images originaire du sud-ouest de la Chine, au Yunnan. Diplômé·e de l'Université Concordia en études cinématographiques, iel s'intéresse à la pratique informelle de l'archivage et de la documentation, ainsi qu'aux histoires liées et affection portée aux objets du quotidien.

Yufeng Zhao est un artiste, technologue et un concepteur dont le travail porte sur les données, le traitement de l'imagerie et du langage ainsi que la conception d'expériences. À travers un mélange de projets basés sur le web, d'œuvres vidéos et d'installations tangibles, sa pratique explore les connexions inattendues intégrées dans notre paysage techno-culturel et les interactions entre les humains et les machines.

Frida Chen est une artiste, écrivaine et chercheuse d'origine chinoise basée à Montréal, au Canada. Ses recherches portent sur le rythme et le paysage urbain, ainsi que sur l'art contemporain chinois.

Marie Achille est chercheuse et artiste d'origine martiniquaise basée entre la France et Montréal/Tiohtiaki. Ses recherches portent sur les affects, les archives ainsi que les artistes crip (queers et handicapé·es).